



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**977**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
20 НОЯБРЯ 1961 ГОДА

ШЕСТНАДЦАТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/977) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):	
Письмо постоянных представителей Нигерии, Судана и Эфио- пии от 3 ноября 1961 года на имя Председателя Совета Без- опасности (S/4973) . . . . .	1

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

## ДЕВЯТЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 20 ноября 1961 года, 15 час.

Нью-Йорк

**Председатель: г-н В. А. ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик)**

*Присутствуют представители следующих стран: Китая, Либерии, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Цейлона, Чили, Эквадора.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/977)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):

Письмо постоянных представителей Нигерии, Судана и Эфиопии от 3 ноября 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4973).

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

- Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381):

Письмо постоянных представителей Нигерии, Судана и Эфиопии от 3 ноября 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4973)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с предыдущими решениями Совета я прошу, с согласия Совета, представителей Эфиопии, Бельгии, Индии, Конго (Леопольдвиль) и Швеции занять места за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Тесфайе Гебре-Эгзи (Эфиопия), г-н Поль-Анри Спаак (Бельгия), г-н Кришна Менон (Индия), г-н Жюстен Бомбоко (Конго, Леопольдвиль) и г-жа Агда Рёссель (Швеция) занимают места за столом Совета.*

2. Г-н ШВЕЙЦЕР (Чили) (*говорит по-испански*): Совет Безопасности вновь собрался, чтобы обсудить мучительную и сложную проблему Конго (Леопольдвиль). Правительство и народ Чили желают еще раз выразить свое сочувствие конголезскому народу, представленному

здесь его молодым министром иностранных дел, и выразить уверенность, что этот народ благодаря своей энергии и непоколебимой преданности свободе в конечном счете станет полноправным хозяином своей судьбы, преодолеет нынешние трудности и найдет путь к единству и прогрессу. Республика Конго без вмешательства извне станет — мы надеемся, очень скоро — единым и мирным государством, которое, сбросив тяжелое бремя, унаследованное от колониализма, будет способствовать прогрессу и благосостоянию своего народа и величию Африки, от которой человечество ожидает столь многого.

3. Настало время положить конец трагедии Конго и успокоить человечество, устранив угрозу миру, которая сопряжена с этой трагедией. Совет не может прекратить свою работу до тех пор, пока он полностью не рассмотрит эту проблему во всех ее аспектах, не решит единогласно, чтобы Исполняющему обязанности Генерального Секретаря были даны четкие инструкции, и не настоит на том, чтобы все государства-члены выполнили свои обязательства.

4. Состоявшиеся прения, которые были проведены с такой искренностью, должны позволить Совету принять правильные резолюции.

5. Делегация Чили разделяет выраженное в Совете Безопасности мнение, что самым тревожным фактором, препятствующим любой попытке установления единства, целостности и мира в Конго, является сепаратистское движение в Катанге, которое мы искренне и решительно осуждаем. Мы хорошо знаем, что имеются подстрекатели к восстанию против центрального правительства и в других частях этой территории, и мы осуждаем равным образом и этот мятеж, но Катанга является самым опасным центром подрывной деятельности, ибо отделение этой провинции, не говоря уже о политических беспорядках,

рядках, которые оно вызывает, влечет за собой последствия, пагубные для экономики конголезского государства и для мира во всем мире.

6. Катанга обладает огромными богатствами, равно как и техническим персоналом и промышленной организацией, использование которых в масштабе государства будет благоприятствовать благосостоянию населения не только этой провинции, но и всей страны, поможет преодолеть нищету и будет способствовать устранению многих причин конфликта. В настоящий момент финансовые ресурсы Катанги используются для братоубийственной войны, для участия в которой вербуются международные авантюристы, профессиональные военные и люди, не имеющие ни стыда ни совести, не испытывающие отвращения к жестокости и убийствам. До тех пор пока хотя бы один иностранный наемник, военный или политический советник останется в Конго, восстановление мира в стране невозможно. Я понимаю, что правительствам трудно в своих странах воспрепятствовать вербовке своих граждан для службы в Катанге, поскольку эти граждане могут прибегать к различным уловкам, находясь под охраной демократических законов. Но положение настолько серьезно, что правительства должны использовать все разрешенные их законодательством средства или дополнить существующие законы, с тем чтобы предотвратить выезд наемников и наказать их, поддержав тем самым акцию, которую должна предпринять Организация Объединенных Наций в целях избавления Конго от этого бедствия.

7. Сепаратистское движение в Катанге также является источником международных осложнений. Лидеры Катанги приобретают за границей военное снаряжение, включая современные реактивные самолеты. Международная общественность задается вопросом — как можно покупать на рынке, словно безбидные транспортные самолеты, реактивные истребители, предназначенные для разгрома регулярной армии или вооруженных сил Организации Объединенных Наций и истребления беззащитного населения. Такая торговля самолетами и другими видами вооружения явно преступна, и государства — члены Организации Объединенных Наций должны принять необходимые меры, чтобы предотвратить поставку, транспортировку и пропуск через их воздушное пространство военных самолетов или другого военного снаряжения для Катанги.

8. В Организации Объединенных Наций Чили является одним из самых страстных защитников самоопределения народов. Но самоопределение, которое должно быть свободным выражением суверенной воли народа, не следует смешивать с отделением, состоявшимся в Катанге, осуществленным после достижения национальной независимости и проведения выборов, в которых эта воля была выражена. Отделение при таких обстоятельствах — дело рук меньшинства, которое игнорирует волю большинства населения провинции; это отделение инспирируется извне или

совершается при содействии скрытых сил и имеет целью установление монополии или использование богатств этой провинции. Мы должны вновь подтвердить принципы единства и территориальной целостности Конго в соответствии с принципами Устава, нашими собственными решениями, резолюцией Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) по вопросу о колониализме, а также в соответствии с интересами конголезского народа, который свободно выразил свою волю, когда достиг национальной независимости.

9. Моя делегация поражена наглостью посланий, которые Чомбе направил Генеральному Секретарю и некоторым делегациям. Некоторые представители уже обратили внимание на противоречивость этих посланий. Мы сожалеем, что упрямство г-на Чомбе, своим собственным решением провозгласившего провинцию Катанга «суверенным и независимым государством» (S/4988, раздел I), на данный момент устраняет какую бы то ни было возможность примирения, которого мы все столь страстно желаем и которое может быть достигнуто только при условии подчинения Катанги центральной власти согласно конституционной структуре государства и выполнения миланского соглашения, заключенного между конголезскими лидерами. Более того, поскольку эти послания не были адресованы Совету, Совет не имеет оснований отвечать на них.

10. Однако моя делегация считает, что Организация Объединенных Наций не должна ослаблять своих усилий, направленных на содействие переговорам между основными сторонами в споре: между законно установленной центральной властью и властью провинции, возникшей в результате мятежа и обязанной подчиняться предписаниям Основного закона. Отвергать полностью возможность примирения было бы актом пораженчества. Мы не можем забыть, что г-н Хаммаршельд трагически погиб, пытаясь осуществить такое примирение.

11. Если добавить к этим трудностям примирения неравенство сил в Конго (соотношение сейчас благоприятно для г-на Чомбе), а также невозможность в данное время проведения военных действий вооруженными силами Организации Объединенных Наций в Катанге и тайную помощь извне, то вырисовывается не очень обнадеживающая картина. Г-н Чомбе пытался завести Организацию Объединенных Наций в тупик. В соответствии с духом наших решений Организация Объединенных Наций должна своими действиями в Конго предотвратить гражданскую войну, не уступая ни одной из соперничающих групп и не используя силу в их интересах. Очевидно, мы обречены на бездеятельность, и нынешняя обстановка сохранится.

12. Сепаратистское движение в Катанге не является эпизодом местного значения во внутренней межфракционной борьбе в Конго, а представляет собой преднамеренную попытку расчленивать национальную территорию с помощью

иностранных элементов. Катанга стала военным лагерем, предназначенным для ведения войны не только против центральной власти, но и против Организации Объединенных Наций. Катангские реактивные самолеты обстреливали пулеметным огнем войска Организации Объединенных Наций во время их действий в сентябре прошлого года, а катангская армия захватила солдат Организации в плен.

13. Моя делегация считает, что при данных обстоятельствах Организация Объединенных Наций, не отказываясь от усилий, направленных на достижение примирения, должна укрепить центральное правительство Конго и сотрудничать с ним в целях восстановления в Республике правопорядка. Моя делегация полностью согласна с тем, что сказал в этой связи представитель Соединенных Штатов, и довольна, что та же основная идея выражена в проекте резолюции трех государств (S/4985).

14. Делегация Чили считает, что перед Организацией Объединенных Наций стоят три срочные задачи: а) укрепить центральное правительство и усилить его в военном отношении в целях сохранения единства и территориальной целостности страны; б) продолжать действовать в качестве силы, предотвращающей гражданскую войну, в соответствии с резолюцией от 21 февраля 1961 года<sup>1</sup> и с) принять решительные меры для эвакуации иностранных наемников, полувоенного персонала и советников. Организация Объединенных Наций должна также продолжать осуществлять своей гражданской операции, которая была осложнена военными действиями и сопряженной с ними опасностью.

15. Несмотря на анархию и муки, переживаемые Конго, есть некоторые положительные факторы, которые позволяют нам смотреть в будущее с большим оптимизмом и уверенностью. В этом заслуга Организации Объединенных Наций. Во-первых, до сих пор удавалось избежать положения, при котором Конго служило бы подопытным кроликом, используемым для ужасных экспериментов холодной войны. Решение проблемы Конго зависит от полной ликвидации прямого или косвенного иностранного вмешательства. Мы подчеркиваем этот аспект проблемы не только потому, что считаем это средством обеспечения международного мира, но и потому, что Чили, как и другие латиноамериканские республики, является ревностным защитником принципа невмешательства, который представляет собой краеугольный камень системы межамериканских отношений. В этой связи мне хочется напомнить решение четвертой специальной чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 1474 (ES-IV)], подтвержденное резолюцией Совета Безопасности S/4741, о том, что Конго не должно получать никакой военной помощи, кроме помощи, оказываемой через Орга-

низацию Объединенных Наций. Поэтому нас удивляет пункт 10 постановляющей части проекта резолюции трех государств, который мы считаем ненужным и который может открыть возможность для совершения различных по форме односторонних действий, несовместимых с нашими решениями.

16. Несмотря на отделение Катанги, стремление Республики Конго к суверенитету и независимости укрепилось; об этом свидетельствует та непримиримость, которой было пронизано выступление министра иностранных дел Конго, и мы с радостью отмечаем это. Образование 2 августа 1961 года центрального правительства на более широкой основе и проведенное при содействии и под защитой вооруженных сил Организации Объединенных Наций заседание парламента Конго в июле вызывают наше одобрение и внушают надежду. Эти меры разрешили прежние разногласия по вопросу о власти и конституционности центрального правительства и недвусмысленно утвердили его право на получение помощи Организации Объединенных Наций, в особенности потому, что правительство, о котором идет речь, действует в тесном сотрудничестве с нашей Организацией.

17. Имеются и другие обнадеживающие факты, на которые моя делегация хотела бы обратить внимание. Мы с огромным интересом выслушали совершенно официальное заявление министра иностранных дел Бельгии. Хотя мы не согласны с его критикой действий Организации Объединенных Наций, тем не менее его обязательство, данные Совету, являются залогом мира и согласия.

18. Моя делегация желает также привлечь внимание к другому существенному препятствию, которое должно быть устранено. Речь идет о денежных взносах. Необходимо продолжить и расширить акцию Организации Объединенных Наций в Конго. Очень важно, чтобы акция увенчалась окончательным и полным успехом. Мы призываем те страны, которые для сих пор отказывались внести свой взнос, пересмотреть свое прежнее решение и помочь в возмещении огромных расходов Организации Объединенных Наций на операцию в Конго.

19. Моя делегация также считает своей обязанностью в данный момент выразить свое полное доверие Исполняющему обязанности Генерального Секретаря, с тем чтобы он мог с новой уверенностью продолжать продвигаться по пути, проложенному его предшественником, а также быстро и решительно выполнить резолюцию, которая будет принята Советом, выполняя в то же время безотлагательно все, что должно быть сделано для претворения в жизнь предыдущих резолюций Совета; мы предлагаем ему наше самое широкое сотрудничество.

20. В отношении проекта резолюции трех государств моя делегация поздравляет авторов этого проекта в связи с предпринятыми ими конст-

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1961 года, документ S/4741.*

руктивными попытками. Мы согласны с основными положениями этого проекта, хотя нам хотелось бы, чтобы авторы приняли во внимание некоторые замечания, особенно замечания, сделанные в выступлениях представителей Соединенных Штатов и Турции, а также в наших выступлениях.

21. Моя делегация считает, что в условиях существующей в Конго чрезвычайной обстановки бессмысленно упорствовать во взаимных обвинениях и притрачиваться негативной позиции. Мы уверены, что мы находимся накануне принятия новых, более позитивных мер, основанных как на единодушной решимости Совета, так и на желании большинства конголезского народа положить конец одному из самых серьезных международных кризисов, с которым когда-либо сталкивался Совет Безопасности.

22. Г-н БЕНИТЕС ВИНУЭСА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Моя делегация считает, что в текущих прениях достигнуто согласие по основным вопросам, а разногласия касаются не существа, а формы. Основные вопросы, по которым налицо согласие, подразделяются на три группы: во-первых, необходимость сохранить суверенитет и территориальную целостность Конго; во-вторых, необходимость поддержать центральное правительство Конго, с тем чтобы избежать распада власти, и, в-третьих, необходимость обеспечить это правительство средствами, нужными для того, чтобы выполнить свои функции по осуществлению суверенитета Конго и защите его территориальной целостности. Удовлетворение этих трех нужд требует прекращения всякой иностранной поддержки сепаратистских движений и немедленного вывода наемников.

23. Моя делегация считает, что мы не столкнулись с новыми фактами, требующими новых решений; быстро изменяющаяся ситуация в Конго требует только того, чтобы юридические меры, уже одобренные ранее, были подтверждены или дополнены новыми мерами.

24. По существу резолюция от 14 июля 1960 года<sup>2</sup> обеспечила решение основных проблем, предписав вывод бельгийских войск и одновременно представив мандат, который обеспечивал предоставление необходимой военной и технической помощи, при условии что эта помощь будет оказана, во-первых, с согласия правительства Конго и, во-вторых, только до тех пор, пока конголезские вооруженные силы не выполнят свою задачу.

25. Резолюция Совета от 22 июля 1960 года<sup>3</sup> не добавила чего-либо нового к этому мандату, а лишь указала на ответственность бельгийского правительства и государств вообще. Резолюция от 9 августа 1960 года<sup>4</sup> касалась вопроса о законности ввода вооруженных сил Организации

Объединенных Наций в провинцию Катанга и подтвердила вновь, что эти силы не будут вмешиваться во внутренние или конституционные дела Конго.

26. Имея в своем распоряжении такой мало эффективный документ, который следовало в свое время дополнить и уточнить, Секретариат столкнулся с трудностями, в том числе с фактическим распадом центральной власти, внутренней борьбой как политической, так и племенной, военным переворотом Мобуту и, наконец, с варварским и бессмысленным убийством Патриса Лумумбы. К февралю этого года положение стало настолько серьезным, что, как я заявил в Совете, в океане беззакония остался лишь крохотный островок конституционности.

27. Резолюция S/4741 от 21 февраля 1961 года не сделала этот мандат более конкретным, но распространила его действие на сферу деятельности, особенно чреватую взрывами. Так, она включила в него задачу предотвращения гражданской войны, для чего было даже разрешено применение силы и вывод иностранного военного и полувоенного персонала, политических советников и наемников. К сожалению, политические осложнения того момента не позволили придать этому мандату ясный и точный смысл. Он был в какой-то степени лирическим, не имеющим адреса, ибо неопределенная ссылка на Организацию Объединенных Наций не возлагала никакого конкретного обязательства на какой-либо орган Организации Объединенных Наций.

28. Я позволил себе сделать это краткое повторение, с тем чтобы установить, каково положение вещей с юридической точки зрения и какие возможности предоставлены для преодоления обстановки, сложившейся в Конго. Далее, мы должны задать себе вопрос, какова та обстановка, в отношении которой эти меры предстоит применить, чтобы убедиться, достаточны ли предоставленные правовые возможности.

29. С нашей точки зрения, современное положение в Конго несколько улучшилось со времени проведения предыдущих заседаний Совета, посвященных рассмотрению этого вопроса. Правительственная организация стала более сильной и более надежной под руководством премьер-министра Сириллы Адулы. Тем не менее имеются три фактора, которым Организация Объединенных Наций должна уделить серьезное внимание: во-первых, позиция, занятая так называемым президентом Катанги — этой невероятной личностью Моизом Чомбе; во-вторых, армейские мятежи с их трагическими последствиями — убийствами и сопротивлением вооруженным силам Организации Объединенных Наций и, в-третьих, продолжающаяся военная помощь Катанге и присутствие там наемников.

30. У нас нет ни малейшего сомнения в том, что нынешний мандат, при условии что он будет соответственно расширен и уточнен, даст Организации Объединенных Наций возможность ока-

<sup>2</sup> Там же, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года, документ S/4387.

<sup>3</sup> Там же, документ S/4405.

<sup>4</sup> Там же, документ S/4426.

зять правительству Конго необходимую помощь для поддержания территориальной целостности и суверенитета страны. Могут утверждать, что этот мандат относится к иностранным войскам, а не вооруженным силам конголезской провинции, такой как Катанга. Однако Катанга действует (хотя и незаконно) как независимое государство, и как таковое она ведет переговоры и приобретает оружие, покупает вооружение, нанимает инструкторов и вербует наемников для управления реактивными самолетами, которые обстреливают незащищенные селения; мы должны напомнить здесь, что нечто в этом роде случилось и с самолетом, в котором погиб г-н Хаммаршельд.

31. Хотя мы знаем, что великие европейские державы не одобряют отделения Катанги; хотя мы слышали об этом от представителей Франции и Соединенного Королевства; хотя мы знаем из заявления представителя Соединенного Королевства, что расист Веленский из Родезии не предоставляет помощи Катанге; хотя мы слышали страстную речь выдающегося государственного деятеля г-на Спаака, который отвергает сепаратизм Катанги; хотя аналогичные заявления были сделаны в недвусмысленных выражениях представителем Соединенных Штатов нашим выдающимся коллегой г-ном Стивенсоном, все же, несмотря на все это, имеются веские доказательства, что военная помощь при участии государства или без такого откуда-то поступает в Катангу, и это побуждает нас думать, что существует своего рода невидимый «священный союз» расистов и владельцев горнорудных компаний. Беглый взгляд на карту позволяет с полной ясностью установить, что с точки зрения политической географии гражданская война в Катанге в сочетании с международным вмешательством явилась бы грозной опасностью для мира и безопасности во всем мире.

32. Моя делегация считает, что нет необходимости в каком-либо новом мандате для оказания помощи в поддержании правопорядка, поскольку Секретариат уже уполномочен предоставить военную и техническую помощь по просьбе правительства Конго.

33. Наконец, мы считаем, что для того чтобы обеспечить вывод наемников, требуется не новый мандат, а подтверждение и расширение существующего мандата. Резолюция от 21 февраля уже предусмотрела эту меру, хотя и в довольно неточных выражениях.

34. Тем не менее моя делегация готова проголосовать за любой проект резолюции, который поможет сохранить территориальную целостность Конго и положить конец иностранной помощи и действиям наемников, завербованных на этом новом людском рынке, где продаются подонки европейского общества, при условии что предлагаемые меры будут соответствовать положениям Устава и требованиям, предъявляемым нашей Организацией.

35. Катанга должна уступить, если мы хотим, чтобы в Конго был мир; насколько мир в Конго необходим для мира в Африке, настолько же мир в Африке необходим для мира во всем мире. Но в Африке не может быть мира без лояльного сотрудничества, и это сотрудничество должно иметь своей целью не европеизацию Африки, а понимание ее и помощь ей. Для нас было бы опасным придерживаться курса, который привел бы к овершению пророчества Освальда Шпенглера о том, что наступит время, когда классовая борьба может слиться с расовой борьбой.

36. Что касается некоторых недавних событий и предупреждений г-на Спаака об угрозе возникновения в Африке охоты на белого человека, то мне хотелось бы сказать, что это предупреждение тревожит нас, поскольку охота на белого человека была бы лишь следствием охоты на черного человека, которая столетиями велась в Африке. Мы не хотели бы, чтобы история стала историей смены видов охоты на человека, и по этой причине мы должны рассмотреть проблему Конго с максимальной серьезностью и отнюдь не с точки зрения цвета кожи. Мы повторим то, что мы уже заявляли в связи с проблемой расизма в Южной Африке: цвет чьей-либо кожи — это физиологическая проблема пигментации, но не основание для приобретения прав.

37. В заключение мне хотелось бы сказать, что моя делегация питает величайшее уважение к Исполняющему обязанности Генерального Секретаря У Тану. Мы ценим его мудрость, его такт и его человеческие достоинства, которые вдохновлены одним из самых благородных философских учений, когда-либо созданных человечеством.

38. И по этой самой причине нам хотелось бы вооружить его не бумерангом, а гибкой властью, которая дала бы ему возможность действовать эффективно.

39. Г-н БАРНС (Либерия) (*говорит по-английски*): При закрытии нашего 976-го заседания 17 ноября 1961 года представитель Соединенных Штатов предложил, чтобы мы не возобновляли своей работы до сегодняшнего дня, с тем чтобы предоставить время для консультаций по вопросу о формулировке проекта резолюции, внесенного на рассмотрение Совета Безопасности. Поскольку любая резолюция, принятая Советом Безопасности, будет уже не резолюцией авторов, а решением Совета, авторы не возражали против данного предложения о перерыве в работе заседания до сегодняшнего дня, с тем чтобы дать возможность провести консультации. Представитель Цейлона, являющийся одним из авторов проекта резолюции, согласился с этой просьбой о перерыве в работе до сегодняшнего дня.

40. Положение в Конго таково, что мы обязаны приложить все усилия, чтобы выработать какое-либо решение, так как, если после столь длительных прений мы не сможем принять решения по такому неотложному вопросу; результат

может быть пагубным. Поэтому мы никогда не возражали против проведения консультаций, имеющих целью попытаться найти решения, позволяющие улучшить положение, которое в ином случае может стать угрожающим.

41. На 975-м заседании Совета 16 ноября 1961 года утверждалось, что сепаратизм имеет место или происходит не только в Катанге, но и в других провинциях Конго. Это утверждение, конечно, вызвало беспокойство моей делегации, и именно тогда я адресовал запрос Секретариату о том, что, поскольку у Совета нет какой-либо официальной информации относительно сепаратистской деятельности в Восточной провинции или в других провинциях Конго, моя делегация желала бы иметь такую официальную информацию; я полагаю, что другие члены Совета Безопасности разделяют это желание.

42. Поскольку такая информация не получена, я вынужден заключить, что единственная официальная информация, которую мы имеем относительно сепаратистской деятельности, касается событий, происходящих в Катанге.

43. Во всех резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, связанных с Конго, содержалось требование о территориальной целостности и национальном единстве Республики Конго. Таким образом, подразумевалось, что мы все являемся противниками сепаратистской деятельности не только в Катанге и Восточной провинции, где она действительно имеет место, но также и в любой другой части Конго, и авторы этого проекта резолюции попытались сформулировать эту идею, которая отражена в различных резолюциях Совета и Генеральной Ассамблеи.

44. Мы решительно выступаем против сепаратистской деятельности в любом районе Конго, потому что такая деятельность несовместима с территориальной целостностью и единством этой страны. Поэтому чтобы устранить тревогу тех, кто считает, что мы придаем слишком большое значение сепаратистской деятельности в Катанге — хотя у нас нет никаких доказательств наличия такой деятельности в других районах Конго, — авторы проекта резолюции предложили пересмотреть пункт 8 постановляющей части текста резолюции, находящегося на рассмотрении Совета, с тем чтобы выразить наше отрицательное отношение к сепаратистской деятельности в любом районе Конго, и в то же время заострить внимание на сепаратистской деятельности, которая проводится в Катанге. Пересмотренный текст будет своевременно распространен, а пока я только зачитаю его для сведения Совета:

*«Заявляет, что любая сепаратистская деятельность, направленная против Республики Конго, противоречит Основному закону и решениям Совета Безопасности, и настоятельно требует, чтобы подобная деятельность, которая в настоящее время имеет место в Катанге, была немедленно прекращена».*

Этот пересмотренный текст имеет целью выразить наше резко отрицательное отношение к сепаратистской деятельности в Конго; данный текст полностью соответствует предыдущим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

45. Немыслимо, чтобы резолюция призвала к прекращению сепаратистской деятельности в других районах Конго при отсутствии доказательств, что она там действительно есть, тем не менее из официальных сведений, находящихся в распоряжении Совета и содержащихся в докладе Секретариата, а также из общедоступной для всех членов Организации Объединенных Наций информации можно заключить, что в Катанге сепаратистская деятельность имеет место. Поэтому данный пересмотренный текст призывает Совет Безопасности принять решение, содержащее конкретное требование немедленно прекратить подобную деятельность в Катанге.

46. Внесение этой поправки к нашему проекту резолюции, как мы полагаем, устраняет всякие высказанные в этой связи опасения, и Совет теперь может проголосовать за принятие проекта резолюции.

47. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Делегация Соединенных Штатов внесла к проекту резолюции трех государств ряд поправок, которые мы обсудили с несколькими делегациями и текст которых подготавливается сейчас для распространения. Текст их будет скоро готов, и, как только делегации его получат, я попрошу слова, с тем чтобы разъяснить эти поправки одну за другой.

48. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Мы только что услышали, что представитель Соединенных Штатов внесет ряд важных поправок к первоначальному проекту резолюции. Эти поправки несомненно внесут изменения в ряд важных пунктов проекта резолюции, и моя делегация хотела бы тщательно обдумать окончательный проект резолюции и получить консультацию по этому вопросу у своего правительства. Ввиду этого я хотел бы предложить прервать нашу работу и возобновить ее на завтрашнем заседании, установив удобное для всех время его начала.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Поступило предложение закрыть заседание, чтобы иметь возможность ознакомиться с поправками, которые внесены сейчас представителем Соединенных Штатов и которые будут распространены через полчаса. Потребуется время для перевода и распространения.

50. Если нет возражений со стороны членов Совета, мы закрываем заседание и собираемся на следующее заседание в 10 часов 30 минут утра завтра.

*Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 17 час. 15 мин.*

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.